

QUYẾT ĐỊNH

**Về việc tổ chức và quản lý sản xuất vàng miếng
của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam**

THÔNG ĐỌC NGÂN HÀNG NHÀ NƯỚC

Căn cứ Luật Ngân hàng Nhà nước Việt Nam số 46/2010/QH12 ngày 16 tháng 6 năm 2010;

Căn cứ Luật các tổ chức tín dụng số 47/2010/QH12 ngày 16 tháng 6 năm 2010;

Căn cứ Nghị định số 96/2008/NĐ-CP ngày 26 tháng 8 năm 2008 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam;

Căn cứ Nghị định số 24/2012/NĐ-CP ngày 03 tháng 4 năm 2012 của Chính phủ về quản lý hoạt động kinh doanh vàng;

Xét đề nghị của Vụ trưởng Vụ Quản lý Ngoại hối,

QUYẾT ĐỊNH:

Mục 1

QUY ĐỊNH CHUNG

Điều 1. Phạm vi điều chỉnh

Quyết định này quy định việc tổ chức và quản lý sản xuất vàng miếng của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam (sau đây gọi là Ngân hàng Nhà nước).

Điều 2. Nguyên tắc tổ chức sản xuất vàng miếng

1. Ngân hàng Nhà nước quyết định sản xuất vàng miếng trên cơ sở mục tiêu điều hành chính sách tiền tệ và cung cầu vàng miếng trên thị trường.

2. Ngân hàng Nhà nước giao Công ty trách nhiệm hữu hạn một thành viên Vàng bạc đá quý Sài Gòn – SJC (sau đây gọi là Công ty SJC) gia công vàng miếng theo các quy định tại Quyết định này.

3. Ngân hàng Nhà nước quyết định hạn mức, thời điểm sản xuất và nguồn vàng nguyên liệu để tổ chức sản xuất vàng miếng.

4. Ngân hàng Nhà nước tổ chức sản xuất vàng miếng hàm lượng 99,99%, có đóng chữ, số chỉ khối lượng, chất lượng và ký mã hiệu của Công ty SJC (sau đây gọi là vàng miếng SJC). Khối lượng của loại vàng miếng SJC được sản xuất do Ngân hàng Nhà nước quyết định trong từng thời kỳ.

5. Ngân hàng Nhà nước phê duyệt mức phí gia công vàng miếng SJC trong từng thời kỳ trên cơ sở chi phí gia công, lợi nhuận dự kiến và thuế áp dụng.

Điều 3. Nguồn vàng nguyên liệu để sản xuất vàng miếng SJC

1. Vàng nguyên liệu của Ngân hàng Nhà nước.
2. Vàng miếng đã được Ngân hàng Nhà nước cho phép sản xuất trong từng thời kỳ, trừ vàng miếng SJC (sau đây gọi là vàng miếng khác).
3. Vàng miếng SJC do Công ty SJC đã sản xuất, gia công, có ít nhất một trong các đặc điểm sau:
 - a) Không đủ trọng lượng, bị cắt dũa, mài mòn;
 - b) Bị trầy xước;
 - c) Bị đóng thêm các dấu hiệu, ký hiệu không phải của Công ty SJC;
 - d) Bị biến dạng.
4. Các loại vàng khác do Ngân hàng Nhà nước quyết định trong từng thời kỳ.

Mục 2

TỔ CHỨC SẢN XUẤT VÀNG MIẾNG SJC

Điều 4. Phương án sản xuất vàng miếng SJC

Căn cứ quy định tại Điều 2 Quyết định này, Ngân hàng Nhà nước quyết định phương án sản xuất vàng miếng SJC trong từng thời kỳ, trong đó có các nội dung cơ bản sau:

1. Nguồn vàng nguyên liệu để sản xuất vàng miếng SJC;
2. Hạn mức sản xuất vàng miếng SJC;
3. Thời điểm sản xuất vàng miếng SJC.

Điều 5. Quy trình gia công vàng miếng SJC từ vàng nguyên liệu của Ngân hàng Nhà nước

1. Ngân hàng Nhà nước ký kết Hợp đồng nguyên tắc gia công vàng miếng giữa Ngân hàng Nhà nước và Công ty SJC (sau đây gọi là Hợp đồng nguyên tắc gia công vàng miếng).

2. Khi có nhu cầu gia công vàng miếng SJC, Ngân hàng Nhà nước gửi văn bản yêu cầu gia công vàng miếng cho Công ty SJC bao gồm các nội dung chính như sau:

- a) Khối lượng vàng miếng SJC cần gia công;
- b) Thời gian gia công;
- c) Loại vàng miếng SJC cần gia công.

3. Trong thời hạn 02 (hai) ngày làm việc kể từ ngày nhận được văn bản yêu cầu gia công vàng miếng SJC của Ngân hàng Nhà nước, Công ty SJC gửi văn bản báo cáo Ngân hàng Nhà nước kế hoạch gia công vàng miếng SJC.

4. Công ty SJC nhận vàng nguyên liệu của Ngân hàng Nhà nước tại kho của Công ty SJC và tiến hành kiểm định chất lượng vàng nguyên liệu trước khi thực hiện gia công vàng miếng SJC theo quy định tại Hợp đồng nguyên tắc gia công vàng miếng và văn bản yêu cầu gia công vàng miếng SJC của Ngân hàng Nhà nước.

5. Công ty SJC tiến hành gia công vàng miếng SJC.

6. Công ty SJC giao sản phẩm vàng miếng SJC cho Ngân hàng Nhà nước tại kho của Công ty và nhận phí gia công theo quy định tại Hợp đồng nguyên tắc gia công vàng miếng và văn bản yêu cầu gia công vàng miếng SJC của Ngân hàng Nhà nước.

7. Việc giao nhận, kiểm định vàng nguyên liệu, gia công vàng miếng SJC và bàn giao sản phẩm vàng miếng SJC thực hiện dưới sự giám sát của Tổ giám sát gia công vàng miếng của Ngân hàng Nhà nước (sau đây gọi là Tổ giám sát của Ngân hàng Nhà nước).

Điều 6. Quy trình chuyển đổi vàng miếng khác thành vàng miếng SJC

1. Tổ chức tín dụng, doanh nghiệp kinh doanh mua, bán vàng miếng theo quy định của pháp luật gửi văn bản đề nghị Ngân hàng Nhà nước (Vụ Quản lý Ngoại

hồi) cho phép chuyển đổi vàng miếng khác có nguồn gốc hợp pháp, hợp lệ thành vàng miếng SJC.

2. Căn cứ quy định tại Khoản 1 Điều 2 Quyết định này, Ngân hàng Nhà nước xem xét, quyết định việc cho phép chuyển đổi vàng miếng khác thành vàng miếng SJC. Trong thời hạn 30 (ba mươi) ngày làm việc kể từ ngày nhận được văn bản đề nghị Ngân hàng Nhà nước cho phép chuyển đổi vàng miếng khác thành vàng miếng SJC, Ngân hàng Nhà nước có văn bản chấp thuận hoặc không chấp thuận việc chuyển đổi vàng miếng khác thành vàng miếng SJC. Trường hợp chấp thuận, Ngân hàng Nhà nước gửi văn bản chấp thuận cho tổ chức tín dụng, doanh nghiệp kinh doanh mua, bán vàng miếng đề nghị chuyển đổi vàng miếng khác thành vàng miếng SJC, đồng thời gửi Công ty SJC để thực hiện gia công.

3. Trong thời hạn 02 (hai) ngày làm việc kể từ ngày nhận được văn bản chấp thuận của Ngân hàng Nhà nước về việc chuyển đổi vàng miếng khác thành vàng miếng SJC, Công ty SJC gửi văn bản báo cáo Ngân hàng Nhà nước kế hoạch gia công vàng miếng SJC.

4. Căn cứ vào văn bản chấp thuận của Ngân hàng Nhà nước về việc chuyển đổi vàng miếng khác thành vàng miếng SJC, tổ chức tín dụng hoặc doanh nghiệp kinh doanh mua, bán vàng miếng ký kết Hợp đồng gia công vàng miếng SJC với Công ty SJC.

5. Công ty SJC tiến hành gia công vàng miếng SJC.

6. Công ty SJC giao sản phẩm vàng miếng SJC cho tổ chức tín dụng và doanh nghiệp kinh doanh mua, bán vàng miếng theo Hợp đồng gia công vàng miếng SJC đã ký.

7. Việc giao nhận, kiểm định vàng nguyên liệu, gia công vàng miếng SJC và bàn giao sản phẩm vàng miếng SJC thực hiện dưới sự giám sát của Tổ giám sát gia công vàng miếng của Ngân hàng Nhà nước Chi nhánh Thành phố Hồ Chí Minh (sau đây gọi là Tổ giám sát của Ngân hàng Nhà nước Chi nhánh Thành phố Hồ Chí Minh).

8. Việc Công ty SJC chuyển đổi vàng miếng khác thành vàng miếng SJC thực hiện theo quy định tại Khoản 1, Khoản 2, Khoản 3, Khoản 5 và Khoản 7 Điều này.

Điều 7. Quy trình gia công lại vàng miếng SJC

1. Công ty SJC gửi văn bản đề nghị Ngân hàng Nhà nước cho phép gia công lại vàng miếng SJC quy định tại Khoản 3 Điều 3 Quyết định này, trong đó nêu rõ khối lượng vàng miếng SJC dự kiến cần gia công lại và thời gian gia công.

2. Sau khi xem xét đề nghị của Công ty SJC, Ngân hàng Nhà nước gửi văn bản chấp thuận việc gia công lại vàng miếng SJC cho Công ty SJC.

3. Trong thời hạn 02 (hai) ngày làm việc kể từ ngày nhận được văn bản chấp thuận của Ngân hàng Nhà nước, Công ty SJC gửi văn bản báo cáo Ngân hàng Nhà nước kế hoạch gia công lại vàng miếng SJC.

4. Công ty SJC thực hiện gia công lại vàng miếng SJC theo văn bản chấp thuận của Ngân hàng Nhà nước dưới sự giám sát của Tổ giám sát của Ngân hàng Nhà nước Chi nhánh Thành phố Hồ Chí Minh.

Điều 8. Quy trình gia công vàng miếng SJC từ các loại vàng khác

Quy trình gia công vàng miếng SJC từ các loại vàng khác thực hiện theo quyết định của Ngân hàng Nhà nước trong từng thời kỳ.

Mục 3

GIÁM SÁT HOẠT ĐỘNG GIA CÔNG VÀNG MIẾNG

Điều 9. Quản lý khuôn sản xuất vàng miếng SJC

1. Giám đốc Ngân hàng Nhà nước Chi nhánh Thành phố Hồ Chí Minh thực hiện kiểm kê, nhận bàn giao, niêm phong và bảo quản khuôn sản xuất vàng miếng SJC ngay sau khi Quyết định này có hiệu lực thi hành.

2. Giám đốc Ngân hàng Nhà nước Chi nhánh Thành phố Hồ Chí Minh thực hiện mở niêm phong khuôn sản xuất vàng miếng SJC và bàn giao cho Tổ giám sát của Ngân hàng Nhà nước hoặc Tổ giám sát của Ngân hàng Nhà nước Chi nhánh Thành phố Hồ Chí Minh khi có văn bản yêu cầu hoặc văn bản chấp thuận của Ngân hàng Nhà nước về việc gia công vàng miếng SJC.

3. Khi kết thúc mỗi đợt gia công vàng miếng, Giám đốc Ngân hàng Nhà nước Chi nhánh Thành phố Hồ Chí Minh thực hiện niêm phong khuôn sản xuất vàng miếng.

4. Việc kiểm kê, nhận bàn giao, niêm phong và mở niêm phong khuôn sản xuất vàng miếng thực hiện theo Quy chế quản lý khuôn sản xuất vàng miếng, máy dập vàng miếng và giám sát hoạt động gia công vàng miếng SJC từ vàng nguyên liệu

không phải của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam và Quy chế giám sát hoạt động gia công vàng miếng SJC từ vàng nguyên liệu của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam.

Điều 10. Tổ giám sát gia công vàng miếng

1. Thống đốc Ngân hàng Nhà nước quyết định thành lập Tổ giám sát của Ngân hàng Nhà nước để giám sát việc gia công vàng miếng từ vàng nguyên liệu quy định tại Khoản 1 Điều 3 Quyết định này.

2. Giám đốc Ngân hàng Nhà nước Chi nhánh Thành phố Hồ Chí Minh quyết định thành lập Tổ giám sát của Ngân hàng Nhà nước Chi nhánh Thành phố Hồ Chí Minh để giám sát việc gia công vàng miếng từ nguồn vàng nguyên liệu quy định tại Khoản 2, Khoản 3 Điều 3 Quyết định này.

3. Tổ giám sát quy định tại Khoản 1, Khoản 2 Điều này có trách nhiệm thực hiện các nhiệm vụ quy định tại Quy chế giám sát hoạt động gia công vàng miếng SJC từ vàng nguyên liệu của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam và Quy chế quản lý khuôn sản xuất vàng miếng, máy dập vàng miếng và giám sát hoạt động gia công vàng miếng SJC từ vàng nguyên liệu không phải của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam.

Mục 4

TRÁCH NHIỆM CỦA CÁC CƠ QUAN, TỔ CHỨC CÓ LIÊN QUAN

Điều 11. Trách nhiệm của Công ty SJC

1. Bàn giao khuôn sản xuất vàng miếng SJC để thực hiện niêm phong khi có yêu cầu của Ngân hàng Nhà nước.

2. Báo cáo Ngân hàng Nhà nước quy trình gia công vàng miếng SJC.

3. Lắp đặt hệ thống camera giám sát theo quy định tại Quy chế quản lý khuôn sản xuất vàng miếng, máy dập vàng miếng và giám sát hoạt động gia công vàng miếng SJC từ vàng nguyên liệu không phải của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam.

4. Kiểm tra khối lượng, chất lượng vàng nguyên liệu được sử dụng để gia công vàng miếng SJC.

5. Thực hiện gia công vàng miếng SJC theo đúng văn bản yêu cầu hoặc chấp thuận việc gia công vàng miếng SJC của Ngân hàng Nhà nước.

6. Đảm bảo an toàn đối với vàng nguyên liệu, sản phẩm vàng miếng SJC và khuôn sản xuất vàng miếng SJC trong thời gian gia công và lưu kho tại Công ty SJC.

7. Phối hợp thực hiện niêm phong và mở niêm phong khuôn sản xuất và máy dập vàng miếng SJC.

8. Chịu trách nhiệm về tính xác thực của vàng nguyên liệu quy định tại Khoản 3 Điều 3 Quyết định này để gia công vàng miếng.

9. Lưu giữ hoá đơn, chứng từ đối với vàng nguyên liệu được sử dụng để gia công vàng miếng.

10. Ký biên bản giao nhận vàng nguyên liệu và sản phẩm vàng miếng SJC.

11. Chịu sự thanh tra, giám sát của Ngân hàng Nhà nước và các cơ quan có liên quan.

12. Trong thời gian thực hiện gia công vàng miếng SJC, hàng ngày, chậm nhất vào 11h00, gửi văn bản báo cáo Ngân hàng Nhà nước về lượng vàng miếng SJC đã gia công trong ngày làm việc trước đó.

13. Chịu trách nhiệm về khối lượng, chất lượng sản phẩm vàng miếng SJC.

14. Thực hiện các quy định tại Quyết định này, Hợp đồng nguyên tắc gia công vàng miếng, Quy chế giám sát hoạt động gia công vàng miếng SJC từ vàng nguyên liệu của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam, Quy chế quản lý khuôn sản xuất vàng miếng, máy dập vàng miếng và giám sát hoạt động gia công vàng miếng SJC từ vàng nguyên liệu không phải của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam và các quy định có liên quan.

Điều 12. Trách nhiệm của tổ chức tín dụng và doanh nghiệp kinh doanh mua, bán vàng miếng có vàng miếng khác được Ngân hàng Nhà nước cho phép chuyển đổi thành vàng miếng SJC

1. Chịu trách nhiệm về nguồn gốc và tính hợp pháp của vàng miếng khác được Ngân hàng Nhà nước cho phép chuyển đổi thành vàng miếng SJC.

2. Lưu giữ hóa đơn, chứng từ của vàng miếng khác được sử dụng để gia công vàng miếng SJC phục vụ cho việc thanh tra, kiểm tra.

Điều 13. Trách nhiệm của Ngân hàng Nhà nước Chi nhánh thành phố Hồ Chí Minh

1. Thực hiện kiểm kê, nhận bàn giao, niêm phong và bảo quản khuôn sản xuất vàng miếng SJC ngay sau khi Quyết định này có hiệu lực thi hành.
2. Mở niêm phong khuôn sản xuất vàng miếng trước mỗi đợt gia công và niêm phong khuôn sản xuất vàng miếng sau khi kết thúc đợt gia công.
3. Quản lý và lưu giữ chìa khoá kết sắt bảo quản khuôn sản xuất vàng miếng.
4. Thành lập Tổ giám sát theo quy định tại Khoản 2 Điều 10 Quyết định này.
5. Thực hiện các nhiệm vụ quy định tại Quyết định này, Quy chế giám sát hoạt động gia công vàng miếng SJC từ vàng nguyên liệu của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam và Quy chế quản lý khuôn sản xuất vàng miếng, máy dập vàng miếng và giám sát hoạt động gia công vàng miếng SJC từ vàng nguyên liệu không phải của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam.
6. Thực hiện các nhiệm vụ khác liên quan đến hoạt động gia công vàng miếng SJC khi được Thống đốc Ngân hàng Nhà nước giao .

Điều 14. Trách nhiệm của các Vụ, Cục thuộc Ngân hàng Nhà nước

1. Vụ Quản lý Ngoại hối có trách nhiệm:
 - a) Đề xuất và trình Thống đốc Ngân hàng Nhà nước phương án sản xuất vàng miếng SJC;
 - b) Làm đầu mối soạn thảo và trình Thống đốc Ngân hàng Nhà nước phê duyệt Hợp đồng nguyên tắc gia công vàng miếng với Công ty SJC.
 - c) Làm đầu mối trình Thống đốc Ngân hàng Nhà nước Quy chế quản lý khuôn sản xuất vàng miếng, máy dập vàng miếng và giám sát hoạt động gia công vàng miếng SJC từ vàng nguyên liệu không phải của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam.
 - d) Thông báo bằng văn bản yêu cầu gia công vàng miếng hoặc văn bản chấp thuận việc gia công vàng miếng quy định tại Điều 5, Điều 6 và Điều 7 Quyết định này cho Công ty SJC và các tổ chức có liên quan;
 - đ) Làm đầu mối trình Thống đốc văn bản thông báo cho Ủy ban Nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh để phối hợp chỉ đạo khi có phương án sản xuất vàng miếng SJC.
 - e) Thực hiện ký kết Hợp đồng nguyên tắc gia công vàng miếng theo uỷ quyền của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước.

2. Cục Phát hành và Kho quỹ có trách nhiệm:

a) Hướng dẫn việc giao nhận, bảo quản, vận chuyển vàng của Ngân hàng Nhà nước;

b) Làm đầu mối chuyển vàng nguyên liệu từ kho của Ngân hàng Nhà nước đến kho của Công ty SJC và chuyển sản phẩm vàng miếng SJC gia công từ vàng nguyên liệu của Ngân hàng Nhà nước từ kho của Công ty SJC về kho của Ngân hàng Nhà nước;

c) Phối hợp với Công ty SJC kiểm tra khối lượng và kiểm định chất lượng vàng nguyên liệu do Ngân hàng Nhà nước giao cho Công ty SJC để gia công vàng miếng SJC;

d) Ký biên bản giao nhận vàng nguyên liệu của Ngân hàng Nhà nước và sản phẩm vàng miếng SJC gia công từ vàng nguyên liệu của Ngân hàng Nhà nước với Công ty SJC với sự chứng kiến của Tổ giám sát gia công vàng miếng SJC và đại diện có thẩm quyền của Công ty SJC;

đ) Kiểm đếm và niêm phong sản phẩm vàng miếng SJC gia công từ vàng nguyên liệu của Ngân hàng Nhà nước sau khi Công ty SJC hoàn thành việc gia công vàng miếng.

e) Thực hiện thanh toán phí gia công cho Công ty SJC và hạch toán vào chi phí hoạt động của Ngân hàng Nhà nước trong trường hợp gia công vàng miếng SJC từ vàng nguyên liệu của Ngân hàng Nhà nước.

3. Vụ Pháp chế có trách nhiệm phối hợp soạn thảo và thẩm định về mặt pháp lý Hợp đồng nguyên tắc gia công vàng miếng.

4. Vụ Tài chính – Kế toán có trách nhiệm:

a) Làm đầu mối trình Thống đốc phê duyệt mức phí gia công vàng miếng SJC từ vàng nguyên liệu của Ngân hàng Nhà nước trong từng thời kỳ.

b) Hướng dẫn chế độ kế toán giao nhận, điều chuyển vàng trong hoạt động gia công vàng miếng SJC từ vàng nguyên liệu của Ngân hàng Nhà nước.

c) Phối hợp với Cục Phát hành và Kho quỹ thanh toán phí gia công cho Công ty SJC và hạch toán vào chi phí hoạt động của Ngân hàng Nhà nước trong trường hợp gia công vàng miếng SJC từ vàng nguyên liệu của Ngân hàng Nhà nước.

5. Vụ Kiểm toán nội bộ có trách nhiệm:

a) Làm đầu mối xây dựng và trình Thống đốc phê duyệt Quy chế giám sát hoạt động gia công vàng miếng SJC từ vàng nguyên liệu của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam.

b) Trình Thống đốc thành lập Tổ giám sát của Ngân hàng Nhà nước bao gồm cán bộ các đơn vị: Vụ Kiểm toán nội bộ, Cục Phát hành và Kho quỹ, Văn phòng đại diện Ngân hàng Nhà nước tại Thành phố Hồ Chí Minh và Ngân hàng Nhà nước Chi nhánh Thành phố Hồ Chí Minh, do 01 (một) cán bộ cấp Vụ Vụ Kiểm toán nội bộ làm Tổ trưởng.

6. Cơ quan Thanh tra giám sát ngân hàng có trách nhiệm thanh tra, kiểm tra hoạt động gia công vàng miếng của Công ty SJC theo quy định của pháp luật.

Mục 5

ĐIỀU KHOẢN THI HÀNH

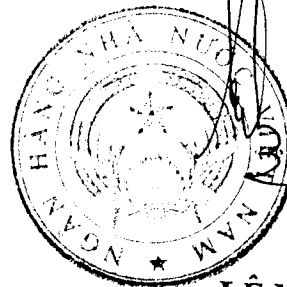
Điều 15. Điều khoản thi hành

1. Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký.
2. Chánh Văn phòng, Chánh Thanh tra giám sát ngân hàng, Vụ trưởng Vụ Quản lý ngoại hối, Cục trưởng Cục Phát hành và kho quỹ, Vụ trưởng Vụ Tài chính-Kế toán, Vụ trưởng Vụ Kiểm toán nội bộ, Vụ trưởng Vụ Pháp chế, Thủ trưởng các đơn vị thuộc Ngân hàng Nhà nước, Giám đốc Ngân hàng Nhà nước chi nhánh thành phố Hồ Chí Minh và Chủ tịch Hội đồng Quản trị, Chủ tịch Hội đồng Thành viên, Tổng giám đốc (Giám đốc) của Công ty trách nhiệm hữu hạn một thành viên Vàng bạc đá quý Sài Gòn – SJC và các tổ chức tín dụng, doanh nghiệp kinh doanh mua, bán vàng miếng có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này. /.

Nơi nhận:

- Như Khoản 2 Điều 15 (để thực hiện);
- Ban Lãnh đạo NHNN (để báo cáo);
- Lưu: VP, QLNH.

 **THỐNG ĐỐC**
PHÓ THỐNG ĐỐC



LÊ MINH HUNG